شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

تقرير المراجعة والمعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

تقرير المراجعة والمعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

	رقم الصفحة
تقرير المراجعة حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية	١
بيان المركز المالي الموجز الموحد المرحلي	٢
بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)	٣
بيان الدخل الشامل الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)	٤
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)	٥
بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)	٦
إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية	٧ - ٢٢

تقرير المراجعة حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين،،،
شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)
دبي، الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرحلي المرفق لشركة سوق دبي المالي ش.م.ع ("الشركة") وشركاتها التابعة (يشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥، والبيانات الموجزة الموحدة للدخل والدخل الشامل لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ، والبيانات الموجزة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات التفسيرية الأخرى. إن الإدارة تعتبر مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا تتمثل في إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية بناءً على عملية المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد أجرينا مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لمهام المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تنطوي عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية على توجيه الاستفسارات في المقام الأول من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وكذلك تطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن نطاق عملية المراجعة يعتبر في الأساس نطاقاً محدوداً مقارنة بنطاق عملية التدقيق المنجزة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فإن نطاق عملية المراجعة لا يمكّننا من الحصول على تأكيدٍ بأننا سوف نكون على درايةٍ بكافة الأمور الهامة التي قد يتم تحديدها خلال عملية التدقيق. وبناءً على ذلك، فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً في هذا الشأن.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

برايس ووترهاوس كوبرز
٢٦ أكتوبر ٢٠١٥

باول سودابي
سجل مدققي الحسابات المشتغلين رقم ٣٠٩
دبي، الإمارات العربية المتحدة

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

بيان المركز المالي الموجز الموحد المرحلي
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

	إيضاح	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم (غير مدققة)	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم (مدققة)
الموجودات			
موجودات غير متداولة			
الشهرة	٦	٢,٨٧٨,٨٧٤	٢,٨٧٨,٨٧٤
موجودات أخرى غير ملموسة	٦	٢,٣٣٧,٥٢٢	٢,٣٨٤,٢٩٥
ممتلكات ومعدات		١٩,٥٣٠	١٥,٢٦٩
موجودات مالية أخرى تم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٧	٧٥٢,٣٨٢	٧١٨,٠٦٠
ودائع استثمارية	٨	٧٢٩,٩٥٢	٧٤٢,١٦٨
مجموع الموجودات غير المتداولة		٦,٧١٨,٢٦٠	٦,٧٣٨,٦٦٦
موجودات متداولة			
مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى	١٠	٣٧,٢٦٦	٢٧,١٧٢
ودائع استثمارية	٨	١,٦٣٣,٦٤٨	٢,٠٣٨,١٠١
أرصدة نقدية ومصرفية	١١	١٩٣,٣٧٨	١٩٨,٢٠٨
مجموع الموجودات المتداولة		١,٨٦٤,٢٩٢	٢,٢٦٣,٤٨١
مجموع الموجودات		٨,٥٨٢,٥٥٢	٩,٠٠٢,١٤٧
حقوق الملكية والمطلوبات			
حقوق الملكية			
رأس المال	١٢	٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠
أسهم خزينة		(٤,٣٦٤)	(٤,٣٦٤)
		٧,٩٩٥,٦٣٦	٧,٩٩٥,٦٣٦
احتياطي إعادة تقييم استثمارات - بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	١٣	(٧٣٠,٣٠١)	(٦٩٣,١٩٩)
احتياطي قانوني	١٣	٣٥٤,٩٢٩	٣٥٤,٩٢٩
أرباح محتجزة		٤٤٢,٣٩٦	٧٥٥,٩١٧
حقوق الملكية العائدة إلى مُلاك الشركة		٨,٠٦٢,٦٦٠	٨,٤١٣,٢٨٣
الحصص غير المسيطرة		١٨,١٠٤	١٧,٣٥٤
مجموع حقوق الملكية		٨,٠٨٠,٧٦٤	٨,٤٣٠,٦٣٧
مطلوبات غير متداولة			
قرض مساند	٩	٢٤,٠٧١	٢٣,٢٨٢
مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين		١٣,٢٥٢	١٢,٠٠٦
مجموع المطلوبات غير المتداولة		٣٧,٣٢٣	٣٥,٢٨٨
مطلوبات متداولة			
ذمم دائنة ومصاريف مستحقة	١٤	٤٢٤,١٢٤	٥٠١,٤٨٤
توزيعات أرباح دائنة		٣٣,٣٥٤	٢٩,٢٥٦
مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة	٩	٦,٩٨٧	٥,٤٨٢
مجموع المطلوبات المتداولة		٤٦٤,٤٦٥	٥٣٦,٢٢٢
مجموع المطلوبات		٥٠١,٧٨٨	٥٧١,٥١٠
مجموع حقوق الملكية والمطلوبات		٨,٥٨٢,٥٥٢	٩,٠٠٢,١٤٧

.....

رئيس مجلس الإدارة

الإيضاحات المرفقة المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢٢ تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

	إيضاح	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
		٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤
		ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الإيرادات					
رسوم عمولات التداول		٦٤,٥٤٦	١٦٥,٦٣٠	٢٩٠,٧٢٥	٦٦٤,٦١٦
رسوم شركات الوساطة		٣,٥٥٧	٣,٣٦٦	١٠,٦٠٧	٩,٩٥٤
رسوم تحويل ملكية ورهون		٦,٢١٢	٨,٦٢٢	٢٤,٣٧٧	٢١,٨٠٢
رسوم أخرى		٤,٦٥٦	٤,١٣٣	١٨,٠٠١	١٤,١٥٤
إيرادات العمليات		٧٨,٩٧١	١٨١,٧٥١	٣٤٣,٧١٠	٧١٠,٥٢٦
إيرادات الاستثمار		١٢,٤٦٩	١٣,٠٣٤	٤٥,٤٠٤	٤٠,٩٢٤
إيرادات أخرى		(٢٠)	٢,٠٣٠	٤٥٧	٢,٩٦٧
مجموع الإيرادات		٩١,٤٢٠	١٩٦,٨١٥	٣٨٩,٥٧١	٧٥٤,٤١٧
المصاريف					
مصاريف عمومية وإدارية		(٣٠,٢٦٨)	(٢٧,٢٢٢)	(٩٥,٧٦٥)	(٨٤,٨١٧)
إطفاء موجودات غير ملموسة	٦	(١٥,٥٩١)	(١٥,٥٩١)	(٤٦,٧٧٣)	(٤٦,٧٧٣)
مصاريف فائدة		(٢٦٩)	(٢٥٧)	(٧٨٩)	(٧٥٥)
مجموع المصاريف		(٤٦,١٢٨)	(٤٣,٠٧٠)	(١٤٣,٣٢٧)	(١٣٢,٣٤٥)
صافي ربح الفترة		٤٥,٢٩٢	١٥٣,٧٤٥	٢٤٦,٢٤٤	٦٢٢,٠٧٢
العائد إلى:					
مُلّاك الشركة		٤٥,٣٨٣	١٥٣,٥١٣	٢٤٥,٤٩٤	٦٢١,٠٩٠
الحصص غير المسيطرة		(٩١)	٢٣٢	٧٥٠	٩٨٢
		٤٥,٢٩٢	١٥٣,٧٤٥	٢٤٦,٢٤٤	٦٢٢,٠٧٢
العائد الأساسي / المخفض للسهم - بالدرهم	١٥	٠,٠٠٦	٠,٠١٩	٠,٠٣١	٠,٠٧٨

الإيضاحات المرفقة المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢٢ تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
صافي ربح الفترة	٤٥,٢٩٢	١٥٣,٧٤٥	٢٤٦,٢٤٤	٦٢٢,٠٧٢
بنود لن يُعاد تصنيفها في بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي				
تغيرات في القيمة العادلة لموجودات مالية أخرى تم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	(٤٠,٥٨٢)	١٣٣,٩١٠	(٣٥,٥٥٧)	٢٢٥,٩٨٣
مجموع الدخل الشامل للفترة	٤,٧١٠	٢٨٧,٦٥٥	٢١٠,٦٨٧	٨٤٨,٠٥٥
العائد إلى:				
مُلاك الشركة	٤,٨٠١	٢٨٧,٤٢٣	٢٠٩,٩٣٧	٨٤٧,٠٧٣
الحصص غير المسيطرة	(٩١)	٢٣٢	٧٥٠	٩٨٢
مجموع الدخل الشامل للفترة	٤,٧١٠	٢٨٧,٦٥٥	٢١٠,٦٨٧	٨٤٨,٠٥٥

الإيضاحات المرفقة المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢٢ تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

	رأس المال ألف درهم	أسهم خزينة ألف درهم	احتياطي إعادة تقييم استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	أرباح محتجزة ألف درهم	العائد إلى مُلّاك الشركة ألف درهم	الحصص غير المسيطرة ألف درهم	المجموع ألف درهم
كما في ١ يناير ٢٠١٤	٨,٠٠٠,٠٠٠	(٤,٣٦٤)	(٧٨٩,١٠٢)	٢٧٨,٩٩٨	٤٤٩,٦٨٤	٧,٩٣٥,٢١٦	١٦,٨٣٨	٧,٩٥٢,٠٥٤
صافي ربح الفترة	-	-	-	-	٦٢١,٠٩٠	٦٢١,٠٩٠	٩٨٢	٦٢٢,٠٧٢
الدخل الشامل الآخر للفترة	-	-	٢٢٥,٩٨٣	-	-	٢٢٥,٩٨٣	-	٢٢٥,٩٨٣
مجموع الدخل الشامل للفترة	-	-	٢٢٥,٩٨٣	-	٦٢١,٠٩٠	٨٤٧,٠٧٣	٩٨٢	٨٤٨,٠٥٥
احتياطي الإيرادات غير المتوافقة مع الشريعة الإسلامية (إيضاح ١٨)	-	-	-	-	(١٥,٦٩٧)	(١٥,٦٩٧)	-	(١٥,٦٩٧)
توزيعات أرباح معلنة، صافية من احتياطي الإيرادات غير المتوافقة مع الشريعة الإسلامية	-	-	-	-	(٣٥٣,٦٠٤)	(٣٥٣,٦٠٤)	-	(٣٥٣,٦٠٤)
خسارة محققة من بيع استثمارات	-	-	٧,٨٤٧	-	(٧,٨٤٧)	-	-	-
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٨,٠٠٠,٠٠٠	(٤,٣٦٤)	(٥٥٥,٢٧٢)	٢٧٨,٩٩٨	٦٩٣,٦٢٦	٨,٤١٢,٩٩٨	١٧,٨٢٠	٨,٤٣٠,٨٠٨
كما في ١ يناير ٢٠١٥	٨,٠٠٠,٠٠٠	(٤,٣٦٤)	(٦٩٣,١٩٩)	٣٥٤,٩٢٩	٧٥٥,٩١٧	٨,٤١٣,٢٨٣	١٧,٣٥٤	٨,٤٣٠,٦٣٧
صافي ربح الفترة	-	-	-	-	٢٤٥,٤٩٤	٢٤٥,٤٩٤	٧٥٠	٢٤٦,٢٤٤
(الخسارة) / الدخل الشامل الآخر للفترة	-	-	(٣٥,٥٥٧)	-	-	(٣٥,٥٥٧)	-	(٣٥,٥٥٧)
مجموع الدخل الشامل للفترة	-	-	(٣٥,٥٥٧)	-	٢٤٥,٤٩٤	٢٠٩,٩٣٧	٧٥٠	٢١٠,٦٨٧
إيرادات مدفوعة غير متوافقة مع الشريعة الإسلامية (إيضاح ١٨)	-	-	-	-	(٢٩,٦٤٦)	(٢٩,٦٤٦)	-	(٢٩,٦٤٦)
توزيعات أرباح مدفوعة، صافية من الإيرادات المدفوعة غير المتوافقة مع الشريعة الإسلامية (إيضاح ١٢)	-	-	-	-	(٥٣٠,٠٥٨)	(٥٣٠,٠٥٨)	-	(٥٣٠,٠٥٨)
ربح محقق من بيع استثمارات	-	-	(١,٥٤٥)	-	١,٥٤٥	-	-	-
احتياطي الزكاة	-	-	-	-	(٨٥٦)	(٨٥٦)	-	(٨٥٦)
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٨,٠٠٠,٠٠٠	(٤,٣٦٤)	(٧٣٠,٣٠١)	٣٥٤,٩٢٩	٤٤٢,٣٩٦	٨,٠٦٢,٦٦٠	١٨,١٠٤	٨,٠٨٠,٧٦٤

الإيضاحات المرفقة المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢٢ تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

	إيضاح	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم
التدفقات النقدية من أنشطة العمليات			
صافي ربح الفترة		٢٤٦,٢٤٤	٦٢٢,٠٧٢
تعديلات بسبب:			
استهلاك ممتلكات ومعدات		٤,٤٢٣	٤,٧٢٦
مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين		١,٦٥٠	٢,٠٧٢
إطفاء موجودات غير ملموسة	٦	٤٦,٧٧٣	٤٦,٧٧٣
مصاريف فائدة	٩	٧٨٩	٧٥٥
إيرادات من استثمارات		(٣٤,٥٥٩)	(٣٢,٦١٠)
إيرادات من توزيعات أرباح		(١٠,٨٤٥)	(٨,٣١٤)
التدفقات النقدية من العمليات قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات العاملة		٢٥٤,٤٧٥	٦٣٥,٤٧٤
(الزيادة) / النقص في المصاريف المدفوعة مقدماً والذمم المدينة الأخرى		(٤,٤٩١)	٨,٣٣٣
الحركة في المبالغ المستحقة من / إلى طرف ذي علاقة		١,٥٠٦	٣,٢٠٨
(النقص) / الزيادة في الذمم الدائنة والمصاريف المستحقة		(٧٨,٢١٧)	١٣٣,٤٩٣
النقد الناتج من العمليات		١٧٣,٢٧٣	٧٨٠,٥٠٨
تعويضات نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين		(٤٠٤)	(٤٧٧)
صافي النقد الناتج من أنشطة العمليات		١٧٢,٨٦٩	٧٨٠,٠٣١
التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار			
شراء ممتلكات ومعدات		(٨,٦٨٤)	(٨,١٧٥)
صافي الودائع الاستثمارية	٨	(١١,٠٤٢)	(٢٠٧,٦٧١)
استرداد / بيع استثمارات		٣١,٧٥٠	١,٧٢٧
استثمارات في صكوك		(١٠١,٦١٧)	-
إيرادات مقبوضة من ودائع استثمارية		٢٧,٦٠٥	٢٩,٥٦٧
توزيعات أرباح مقبوضة		١٠,٨٤٥	٨,٣١٤
صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من أنشطة الاستثمار		(٥١,١٤٣)	(١٧٦,٢٣٨)
التدفقات النقدية من أنشطة التمويل			
توزيعات أرباح مدفوعة للمساهمين	١٢	(٥٢٥,٩٦٠)	(٣٤٣,٤٠٧)
توزيع إيرادات غير متوافقة مع الشريعة الإسلامية على المساهمين	١٢، ١٨	(٢٩,٦٤٦)	(٤٦,١٨٦)
صافي النقد المستخدم في أنشطة التمويل		(٥٥٥,٦٠٦)	(٣٨٩,٥٩٣)
صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما في حكمه		(٤٣٣,٨٨٠)	٢١٤,٢٠٠
النقد وما في حكمه في بداية الفترة		٦٨٧,٢٥٨	٤٢٦,٦٧٩
النقد وما في حكمه في نهاية الفترة	١١	٢٥٣,٣٧٨	٦٤٠,٨٧٩

الإيضاحات المرفقة المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢٢ تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

١ التأسيس والعمليات

شركة سوق دبي المالي ش.م.ع ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة تأسست في إمارة دبي بدولة الإمارات العربية المتحدة بموجب المرسوم رقم (٦٢) لسنة ٢٠٠٧ الصادر عن وزارة الاقتصاد بتاريخ ٦ فبراير ٢٠٠٧، وتخضع لأحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤، وتعديلاته.

تتمثل الأنشطة المرخّصة للشركة في التداول في الأدوات المالية والعمل بمثابة شركة قابضة وانتمانية في الأنشطة التجارية والصناعية والزراعية والاستشارات المالية في مجال الاستثمار والوساطة المالية في الأسهم والسندات المحلية والأجنبية. وفقاً للنظام الأساسي للشركة، تلتزم الشركة في جميع أنشطتها وعملياتها ومعاملاتها الرسمية بأحكام الشريعة الإسلامية وتستثمر كافة أموالها بمقتضى تلك الأحكام.

إن أسهم الشركة مدرجة في سوق دبي المالي.

تضطلع الشركة في الوقت الراهن بإدارة عمليات سوق دبي للأوراق المالية وعمليات غرفة المقاصة ذات العلاقة وتنفيذ الأنشطة الاستثمارية لحسابها الخاص.

إن العنوان المسجل للشركة هو مركز دبي التجاري العالمي، شارع الشيخ زايد، ص. ب. ٩٧٠٠، دبي.

تعتبر حكومة دبي بمثابة الشركة الأم المطلقة والطرف المسيطر حيث تمتلك نسبة ٧٩,٦٣٪ من شركة سوق دبي المالي من خلال بورصة دبي المحدودة ("الشركة الأم")، وهي شركة تابعة لحكومة دبي.

تشتمل المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية على المعلومات المالية الخاصة بشركة سوق دبي المالي (ش.م.ع) والشركات التابعة لها (يشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة"). وفيما يلي تفاصيل الشركات التابعة:

اسم الشركة	النشاط	بلد التأسيس	نسبة الملكية
ناسداك دبي المحدودة*	السوق المالية الالكترونية	الإمارات العربية المتحدة	٦٧٪

تمتلك ناسداك دبي المحدودة الشركة التابعة التالية:

اسم الشركة	النشاط	بلد التأسيس	نسبة الملكية
ناسداك دبي جارديان ليمتد	الممثل الحصري لشركة ناسداك دبي المحدودة	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠٪

* تحتفظ شركة بورصة دبي المحدودة بنسبة ٣٣٪ المتبقية (إيضاح ١٦).

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

٢-١ أساس الإعداد

لقد تم إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤: التقارير المالية المرحلية.

لا تشتمل هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية على كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية السنوية الكاملة وينبغي أن تُقرأ جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤. وبالإضافة إلى ذلك، فليس من الضروري أن تكون نتائج فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ مؤشراً على النتائج التي قد تكون متوقعة للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

إن السياسات المحاسبية وطريقة العرض وأساليب الاحتساب المتبعة في إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية تتوافق مع تلك المطبقة في إعداد البيانات المالية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

لقد تم إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية على أساس مبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء إعادة تقييم بعض الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

لقد تم إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية وعرضها بدرهم الإمارات العربية المتحدة ("الدرهم الإماراتي")، وهو العملة الوظيفية وعملة العرض للمجموعة، كما تم تقريبها إلى أقرب ألف درهم ما لم يُذكر خلافاً لذلك.

٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة السارية على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٥

(أ) المعايير الجديدة والمعدلة المطبقة من قبل المجموعة

المعايير والتعديلات على المعايير المنشورة سارية المفعول على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٥

فيما يلي التعديلات السارية على المعايير الراهنة التي قد تم نشرها وتعتبر سارية المفعول على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٥.

التحسينات السنوية لعام ٢٠١٢ (تاريخ السريان - ١ يوليو ٢٠١٤)

تعمل هذه التحسينات السنوية على تعديل المعايير لفترة التقارير المالية من ٢٠١٠ - ٢٠١٢، وتشمل تغييرات على ما يلي:

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨، "القطاعات التشغيلية" تم تعديله لينص على الإفصاح عن الأحكام التي اتخذتها الإدارة عند تطبيق معايير التجميع على القطاعات التشغيلية، كما أنه يتطلب إجراء تسوية بين موجودات القطاعات وموجودات المنشأة عندما يتم إدراج موجودات القطاعات في التقارير المالية.
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ "الممتلكات والمنشآت والمعدات" والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨ "الموجودات غير الملموسة" تم تعديلهما لتوضيح كيفية التعامل مع إجمالي القيمة الدفترية والاستهلاك المتراكم عندما تستخدم منشأة ما طريقة إعادة التقييم.
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤، "إفصاحات الأطراف ذات العلاقة" تم تعديله كي يتم إدراج أي منشأة تقدم خدمات خاصة بكبار موظفي الإدارة إلى المنشأة التي تعد التقارير أو إلى الشركة الأم لها ("شركة الإدارة") ضمن الأطراف ذات العلاقة. ويلزم الإفصاح عن المبالغ المحمّلة على المنشأة التي تعد التقارير.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة السارية على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٥ (تابع)

(أ) المعايير الجديدة والمعدلة المطبقة من قبل المجموعة (تابع)

المعايير والتعديلات على المعايير المنشورة سارية المفعول على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٥ (تابع)

التحسينات السنوية لعام ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ "قياس القيمة العادلة" بشأن توضيح إعفاء المحفظة من المعيار رقم ١٣ - يوضح التعديل أن استثناء المحفظة من المعيار رقم ١٣ يسمح للمنشأة بقياس القيمة العادلة لمجموعة من الموجودات والمطلوبات المالية على أساس الصافي وينطبق ذلك على جميع العقود (بما في ذلك العقود غير المالية) التي تندرج ضمن نطاق المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ أو المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩، خطط المنافع المحددة: مساهمات الموظفين (تاريخ السريان - ١ يوليو ٢٠١٤)
يوضح التعديل طريقة المحاسبة من قبل المنشآت التي لديها خطط تتطلب ربط المساهمات بالخدمة فقط خلال كل فترة، أما المنشآت التي لديها خطط تختلف فيها المساهمات عن الخدمة فستكون ملزمة بتسجيل المنافع الناتجة عن تلك المساهمات على مدى فترات عمل الموظفين.

لن يكون للتعديلات على المعايير الراهنة المذكورة أعلاه أي تأثير جوهري على المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية للمجموعة أو بياناتها المالية الموحدة للسنة التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

المعايير والتعديلات والتفسيرات الصادرة لكن غير السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٥ ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر

التعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦، "الممتلكات والمنشآت والمعدات" والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨، "الموجودات غير الملموسة" بخصوص الاستهلاك والإطفاء (تاريخ السريان - ١ يناير ٢٠١٦)
يوضح هذا التعديل أنه من المفترض بوجه عام أن الإيرادات تعتبر أساس غير ملائم لقياس استهلاك المنافع الاقتصادية المتضمنة في الأصل غير الملموس. ولا يتم دحض هذا الافتراض إلا في بعض الحالات المعينة.

التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١، "عرض البيانات المالية" (تاريخ السريان - ١ يناير ٢٠١٦)
توضح التعديلات أنه قد يكون من الضروري فصل بعض البنود المباشرة المحددة في الفقرة رقم ٥٤ (بيان المركز المالي) والفقرة رقم ٨٢ (حساب الربح أو الخسارة) في المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ حيث يلزم فصل هذه البنود عندما يكون الهدف من ذلك فهم المركز أو الأداء المالي للمنشأة.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة السارية على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٥ (تابع)

(أ) المعايير الجديدة والمعدلة المطبقة من قبل المجموعة (تابع)

المعايير والتعديلات والتفسيرات الصادرة لكن غير السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٥ ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر (تابع)

التحسينات السنوية لعام ٢٠١٤ (تاريخ السريان - ١ يوليو ٢٠١٦)

تعمل هذه التحسينات السنوية على تعديل المعايير لفترة التقارير المالية من ٢٠١٢ - ٢٠١٤، وتشمل تغييرات على ما يلي:

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧، "الأدوات المالية: الإفصاحات" - يتطلب التعديل المتعلق بعقود الخدمات أنه عندما تقوم المنشأة بتحويل أصل مالي إلى الغير بموجب شروط تسمح للمتنازل بإيقاف تسجيل الأصل، فعندئذٍ يجب الإفصاح عن جميع أنواع المشاركة المستمرة التي قد تظل المنشأة محتفظة بها في الموجودات المحولة.

- المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩، "منافع الموظفين" - يوضح التعديل أنه عند تحديد معدل الخصم لالتزامات منافع ما بعد الخدمة يتم التركيز على العملة المقومة بها تلك الالتزامات وليس البلد التي تنشأ فيها.

- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية"، بخصوص المعلومات المفصح عنها في أي موقع آخر في التقرير المالي المرحلي. يوضح التعديل الغرض من الإشارة في المعيار إلى عبارة "المعلومات المفصح عنها في أي موقع آخر في التقرير المالي المرحلي"، فضلاً عن تعديل آخر ينص على الإشارة داخل البيانات المالية المرحلية عن موقع تلك المعلومات. ويطبق هذا التعديل بأثر رجعي.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥، "الإيرادات من العقود مع العملاء" (تاريخ السريان - ١ يناير ٢٠١٨)

يحل هذا المعيار محل المعيار المحاسبي الدولي رقم ١١، "عقود البناء"، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨، "الإيرادات"، والتفسيرات ذات الصلة. يتم تسجيل الإيرادات عندما يسيطر العميل على سلعة أو خدمة، وبالتالي تكون لديه القدرة على توجيه استخدام السلعة أو الخدمة والحصول على فوائد منها. إن المبدأ الأساسي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥ هو أن المنشأة تعترف بالإيرادات لبيان تحويل البضائع أو تقديم الخدمات المتفق عليها للعملاء بمقابل مالي يعكس القيمة التي تتوقع المنشأة الحصول عليها من تلك البضائع أو الخدمات. يشمل المعيار أيضاً مجموعة محكمة من متطلبات الإفصاح التي من شأنها أن تدفع المنشأة إلى تزويد مستخدمي البيانات المالية بمعلومات شاملة عن طبيعة وكمية وتوقيت ومدى عدم التيقن من الإيرادات والتدفقات النقدية الناشئة عن عقود المنشأة مع عملائها.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ "الأدوات المالية" (تاريخ السريان - ١ يناير ٢٠١٨)

تحل النسخة الكاملة للمعيار رقم ٩ محل معظم الإرشادات المقررة ضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. يحتفظ المعيار بنموذج القياس المختلط لكن يعمل على تبسيطه ويحدد ثلاث فئات رئيسية لقياس الموجودات المالية وهي: التكلفة المطفأة والقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة. يعتمد أساس التصنيف على النموذج التجاري للمنشأة وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية المتعلقة بالموجودات المالية. كما يقتضي المعيار قياس الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية بطريقة القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة مع خيار نهائي بعرض التغيرات في القيمة العادلة ضمن الدخل الشامل الآخر عند نشوئها. وحالياً هناك طريقة جديدة متوقعة لاحتساب الخسائر الائتمانية

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة السارية على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٥ (تابع)

(أ) المعايير الجديدة والمعدلة المطبقة من قبل المجموعة (تابع)

المعايير والتعديلات والتفسيرات الصادرة لكن غير السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٥ ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر (تابع)

لكي تحل محل طريقة انخفاض قيمة الخسائر المتكبدة المستخدمة ضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. وفيما يتعلق بالمطلوبات المالية، فلم تطرأ أي تغييرات على طريقة التصنيف والقياس ما عدا تسجيل التغيرات في مخاطر الائتمان ضمن الدخل الشامل الآخر، وذلك بالنسبة للمطلوبات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. كما يخفّف المعيار من حدة متطلبات فعالية التحوط باستبدال اختبارات فعالية التحوط القياسية، ويقتضي وجود علاقة اقتصادية بين البند المتحوط وأداة التحوط، وفيما يخص "معدل التحوط" فيظل كالمعدل الفعلي الذي تستخدمه الإدارة في أغراض إدارة المخاطر.

لا تزال الوثائق المتزامنة مطلوبة ولكن تختلف عن تلك التي يجري إعدادها بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. يُسمح بالتطبيق المبكر للمعيار وإذا اختارت المنشأة ذلك فيلزم عليها تطبيق جميع المتطلبات في ذات الوقت باستثناء المنشآت التي طبّقت المعيار مبدئياً قبل ١ فبراير ٢٠١٥ حيث يظل الخيار مطروحاً أمامها بتطبيق المعيار على مراحل. طبقت المجموعة مبكراً النسخة الصادرة من المعيار في نوفمبر ٢٠٠٩ فيما يتعلق بالتصنيف والقياس. ولما كان هذا التطبيق قبل تاريخ ١ فبراير ٢٠١٥، فإن المجموعة ليست ملزمة بالتطبيق المبكر لمراحل المعيار المتعلقة بالانخفاض في القيمة والتحوط الصادرة في يوليو ٢٠١٤. وعليه، تواصل المجموعة الاعتماد على أحكام الانخفاض في القيمة المقررة بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩.

التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠، "البيانات المالية الموحدة" والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨، "الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة" (سارية المفعول على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦)

تتناول هذه التعديلات التناقض بين متطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ ومتطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ فيما يتعلق ببيع أو مشاركة الموجودات بين المستثمر وشركته الزميلة أو مشروعه المشترك. إن النتيجة الأبرز من هذا التعديل هو إثبات مجمل الربح أو الخسارة عندما تنطوي المعاملة على نشاط تجاري (سواء كان ذلك من خلال شركة تابعة أم لا)، بينما يتم إثبات جزء من الربح أو الخسارة عندما تنطوي المعاملة على موجودات لا تشكل نشاطاً تجارياً، حتى ولو كانت تلك الموجودات محتفظ بها في شركة تابعة.

إن الإدارة بصدد تقييم تأثير المعايير الجديدة المذكورة أعلاه والتعديلات على المعايير الحالية الصادرة لكن غير السارية.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تابع)

٣ أساس التوحيد

تشمل المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية المعلومات المالية المرحلية للشركة والمنشآت التي تسيطر عليها المجموعة (شركاتها التابعة) (معاً "المجموعة"). تسيطر المجموعة على منشأة ما عندما يكون للمجموعة حقوق أو عوائد متغيرة نتيجة مشاركتها في المنشأة إضافة إلى قدرتها على التأثير على تلك العوائد من خلال سيطرتها على المنشأة. يؤخذ بالاعتبار مدى وجود وتأثير حقوق التصويت المحتملة القابلة للممارسة أو للتحويل في الوقت الراهن عند تقييم مدى سيطرة المجموعة على منشأة ما.

يتم إدراج نتائج الشركات التابعة المستحوذ عليها خلال الفترة في بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي اعتباراً من تاريخ الاستحواذ الفعلي.

أجريت تعديلات على البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية للشركات التابعة، عند الاقتضاء، حتى تتسق السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه البيانات مع تلك المستخدمة من قبل الشركة. كما حُذفت كافة المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصاريف بين شركات المجموعة عند التوحيد.

٤ التقديرات

إن إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية يقتضي من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وافتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف. وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

وفي سبيل إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية، فإن الأحكام الهامة التي أبدتها الإدارة في تطبيق السياسات المحاسبية والمصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة كانت هي نفس الأحكام والمصادر المطبقة في البيانات المالية كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

٥ إدارة المخاطر المالية

إن أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة تتوافق مع تلك الأهداف والسياسات التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تابع)

٦ الشهرة وموجودات أخرى غير ملموسة

	الشهرة ألف درهم	ترخيص العمل كسوق للأوراق المالية ألف درهم	العلاقات مع المشاركين في السوق (الوسطاء) ألف درهم	المجموع ألف درهم
التكلفة				
في ١ يناير ٢٠١٤ و٢٠١٥	٢,٨٧٨,٨٧٤	٢,٨٢٤,٤٥٥	٥٨,٧٤٤	٥,٧٦٢,٠٧٣
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ و٢٠١٥	**٢,٨٧٨,٨٧٤**	**٢,٨٢٤,٤٥٥**	**٥٨,٧٤٤**	**٥,٧٦٢,٠٧٣**
الإطفاء				
في ١ يناير ٢٠١٥	-	٤٥١,٩١٢	٤٦,٩٩٢	٤٩٨,٩٠٤
المحمّل للفترة	-	٤٢,٣٦٧	٤,٤٠٦	٤٦,٧٧٣
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	**-**	**٤٩٤,٢٧٩**	**٥١,٣٩٨**	**٥٤٥,٦٧٧**
في ١ يناير ٢٠١٤	-	٣٩٥,٤٢٣	٤١,١١٨	٤٣٦,٥٤١
المحمّل للفترة	-	٤٢,٣٦٧	٤,٤٠٦	٤٦,٧٧٣
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	-	٤٣٧,٧٩٠	٤٥,٥٢٤	٤٨٣,٣١٤
القيمة الدفترية				
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	**٢,٨٧٨,٨٧٤**	**٢,٣٣٠,١٧٦**	**٧,٣٤٦**	**٥,٢١٦,٣٩٦**
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٢,٨٧٨,٨٧٤	٢,٣٨٦,٦٦٥	١٣,٢٢٠	٥,٢٧٨,٧٥٩
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٢,٨٧٨,٨٧٤	٢,٣٧٢,٥٤٣	١١,٧٥٢	٥,٢٦٣,١٦٩

لم يكن هناك دليل على الانخفاض في قيمة الشهرة بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ بناءً على أداء الشركة وعلى أساس أن القيمة العادلة للأعمال، استناداً إلى السعر السوقي المعلن للشركة بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥، كانت زائدة عن صافي موجوداتها في ذلك التاريخ.

٧ موجودات مالية أخرى تم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم (مدققة)
استثمار في أوراق مالية متداولة	٣٥٤,٨٩١	٣٨٦,٧٠٧
صناديق مدارة - إيضاح (أ)	٢٩٣,١٢٩	٣٣١,٣٥٣
استثمارات في صكوك	١٠٤,٣٦٢	-
	٧٥٢,٣٨٢	٧١٨,٠٦٠

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تابع)

٧ موجودات مالية أخرى تم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (تابع)

الاستثمارات في الصكوك ذات طبيعة دائمة ويستحق طلبها بخيار من الجهة المصدرة لها وتقاس بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. تحمل الصكوك معدل ربح يتراوح بين ٦,٠٤٪ إلى ٦,٧٥٪ سنوياً (٢٠١٤: لا شيء)، ويستحق دفعه بقرار من الجهة المصدرة.

الاستثمارات بحسب التوزيع الجغرافي كالتالي:

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم (مدققة)
- داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	٧٠٥,٥٨٤	٦٦٩,٢١٢
- خارج دولة الإمارات العربية المتحدة	٤٦,٧٩٨	٤٨,٨٤٨
	٧٥٢,٣٨٢	٧١٨,٠٦٠

(أ) تتضمن الصناديق المدارة مبالغ بقيمة ٢٥١,٩٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٢٨٦,٧٨ مليون درهم) مدارة من قبل أحد مساهمي الشركة الأم (إيضاح ٩).

٨ ودائع استثمارية

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم (مدققة)
متداولة:		
ودائع استثمارية بفترة استحقاق تقل عن ثلاثة أشهر	٣٣٩,٦٢٧	٧٠٨,٠٢١
ودائع استثمارية بفترة استحقاق تزيد عن ثلاثة أشهر حتى سنة واحدة - إيضاح (أ)	١,٢٩٤,٠٢١	١,٣٣٠,٠٨٠
	١,٦٣٣,٦٤٨	٢,٠٣٨,١٠١
غير متداولة:		
ودائع استثمارية بفترة استحقاق تزيد عن سنة واحدة	٧٢٩,٩٥٢	٧٤٢,١٦٨
	٢,٣٦٣,٦٠٠	٢,٧٨٠,٢٦٩

(أ) إن الودائع الاستثمارية مودعة لدى مؤسسات مالية في دولة الإمارات العربية المتحدة وتحمل معدلات ربح تتراوح بين ١٪ إلى ٥,٥٪ (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ١٪ إلى ٥,٥٪) سنوياً.

(ب) هناك ودائع استثمارية بقيمة ١٣٦,٧٣ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ١٣٦,٧٣ مليون درهم) مرهونة كضمان مقابل تسهيلات سحب مصرفي على المكشوف غير مستخدمة مقدمة إلى المجموعة.

(ج) تشمل الودائع الاستثمارية المستحقة خلال أقل من ثلاثة أشهر مبلغاً بقيمة ٦٠ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٤٨٩,٠٥ مليون درهم) بفترة استحقاق لا تزيد عن ثلاثة أشهر (إيضاح ١١).

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تابع)

٩ معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة

تتألف الأطراف ذات العلاقة من الشركات الخاضعة للملكية أو الإدارة المشتركة والإدارة العليا والشركات التي يسيطر عليها المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة فضلاً عن الشركات التي يمارسون عليها تأثيراً فعالاً. أبرمت المجموعة خلال الفترة معاملات مع الأطراف ذات العلاقة في سياق العمل الاعتيادي. فيما يلي المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والأرصدة الناتجة عن هذه المعاملات:

معاملات خلال الفترة	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١٥	٢٠١٤
	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)
شركات تابعة زميلة		
إيرادات الاستثمار	١١,٥٦٨	١٥,٧٨١
مصاريف فائدة	٧٨٩	٧٥٥
رسوم رهن	٧,٢٨٠	-
شركات زميلة		
إيرادات الاستثمار	١٣,٨٧٢	٥,٦٦٨
إيجار - مركز دبي المالي العالمي	٧,١١٧	٥,٨٢٧

فيما يلي مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة العليا الآخرين خلال الفترة:

	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١٥	٢٠١٤
تعويضات كبار موظفي الإدارة	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)
منافع قصيرة الأجل	٦,٥٦١	٥,٧٠٣
المعاشات والتامينات الاجتماعية	٦٨٤	٥٢٥
أعضاء مجلس الإدارة		
- مكافآت إلى مجلس إدارة ناسداك دبي	٨١٧	٨٠٢
- مكافآت إلى مجلس إدارة شركة سوق دبي المالي	١,٨٠٠	-
- بدل حضور اجتماعات للمجموعة	١,٠٠٥	٩٤٦

الأرصدة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم (مدققة)
مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة		
الشركة الأم		
ودائع استثمارية	-	٥٠,٤٥٢
إيرادات مستحقة من ودائع استثمارية	-	٥٥٢
أطراف أخرى ذات علاقة		
صناديق مدارة (إيضاح ٧)	٢٥١,٩٢٥	٢٨٦,٧٧٦
موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٢٠٤,٩٠٧	١٠٣,٥٤٦
أرصدة نقدية ومصرفية	١٥٦,٢٧٩	١٧١,٤٢٣
ودائع استثمارية	١,٢٤٣,٥٧٩	١,٩٢٥,٥٤٢
مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة		
الشركة الأم		
مصاريف مدفوعة بالنيابة عن المجموعة	٦,٩٨٧	٥,٤٨٢
قرض مساند	٢٤,٠٧١	٢٣,٢٨٢

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تابع)

٩ معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة (تابع)

القرض المساند بلا ضمان ويستحق سداده عن الطلب ويحمل فائدة على أساس معدل ليبور + ٣,٢٥٪.

١٠ مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم (مدققة)
إيرادات مستحقة من ودائع استثمارية	١٢,٩٨٤	٧,٣٨١
رسوم عمولات تداول مستحقة	١,٦٢٠	٤,٤٩٤
مبالغ مستحقة من وسطاء	١,٠٩٠	٣,٠١٦
مصاريف مدفوعة مقدماً	٩,٢٤٥	٦,٦٩٧
ذمم مدينة أخرى	١,٩٠٨	٢,٦٠٢
أرصدة طرف مقابل مركزي (إيضاح ١٤)	١٠,٥٨٩	٣,١٩٦
	٣٧,٤٣٦	٢٧,٣٨٦
ناقصاً: مخصص ديون مشكوك في تحصيلها	(١٧٠)	(٢١٤)
	٣٧,٢٦٦	٢٧,١٧٢

صافي الحركة في مخصص الديون المشكوك في تحصيلها:

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم (مدققة)
الرصيد الافتتاحي	٢١٤	٢,٠٩٢
المحذوف للفترة / السنة	(٤٤)	(١,٨٧٨)
الرصيد الختامي	١٧٠	٢١٤

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تابع)

١١ أرصدة نقدية ومصرفية

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم (مدققة)
نقد في الصندوق	٣٢٦	٣٣٤
أرصدة مصرفية:		
حسابات جارية	٤٠,١٣١	٢٠,١٨٢
حسابات توفير	٦٣,٥٣٧	١٩,٨٩٥
حسابات مضاربة	٨٩,٣٨٤	١٥٧,٧٩٧
	١٩٣,٣٧٨	١٩٨,٢٠٨
زائداً: ودائع استثمارية بفترات استحقاق أصلية لا تزيد عن ثلاثة أشهر (إيضاح ٨)	٦٠,٠٠٠	٤٨٩,٠٥٠
النقد وما في حكمه	٢٥٣,٣٧٨	٦٨٧,٢٥٨

يتراوح معدل العائد على حسابات التوفير والمضاربة بين ٠,١٥٪ إلى ٠,٢٠٪ سنوياً (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٠,١٥٪ إلى ٠,٣٥٪ سنوياً).

١٢ رأس المال

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم (غير مدقق)	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم (مدقق)
رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع:		
٨,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٨,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم) بقيمة درهم واحد للسهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: درهم واحد للسهم)	٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠

وزعت الشركة أرباحاً بقيمة ٥٥٩,٧ مليون درهم، تشمل إيرادات غير متوافقة مع الشريعة الإسلامية بقيمة ٢٩,٦ مليون درهم (إيضاح ١٨)، بواقع ٠,٠٧ درهم للسهم، وتمت الموافقة عليها من قبل المساهمين في الاجتماع السنوي العام المنعقد بتاريخ ٩ مارس ٢٠١٥.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تابع)

١٣ احتياطيات

احتياطي قانوني

وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ في شأن الشركات التجارية، وتعديلاته، فقد خصصت المجموعة احتياطيا قانونيا بنسبة ١٠٪ من صافي أرباح المجموعة عن كل سنة على أن يستمر التخصيص حتى يبلغ رصيد الاحتياطي ما يعادل ٥٠٪ من رأس المال. إن هذا الاحتياطي غير متوفر للتوزيع، باستثناء الحالات التي ينص عليها القانون. لم يتم إجراء أي تخصيص للاحتياطي القانوني خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ حيث إن ذلك التخصيص سيتم في نهاية السنة استنادا إلى نتائج الشركة للسنة التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

احتياطي إعادة تقييم استثمارات - بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

يمثل احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات الأرباح والخسائر المتراكمة الناشئة عند إعادة تقييم الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

١٤ ذمم دائنة ومصاريف مستحقة

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم (مدققة)
توزيعات أرباح دائنة بالإنابة عن الشركات المدرجة في سوق دبي المالي	١٧٥,٤٥٢	١٠٥,٥٨٠
بطاقات آيفستر	١٧٣,٣٣٧	٢٥٦,٨٤٥
ودائع أعضاء هامشية	٢٩,٥٥٢	٧٨,٤٣٢
مصاريف مستحقة وذمم دائنة أخرى	١٠,٥٦١	١٦,٦٤٤
أرصدة طرف مقابل مركزي (إيضاح ١٠)	١٠,٥٨٩	٣,١٩٦
إيرادات غير مكتسبة	٧,٣٤٧	٩,٨٠٠
أمانات الوسطاء	١٦,٤٠٠	١٨,٦٠٤
مبالغ مستحقة إلى هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة	٣٠	١٢,٣٨٣
الزكاة	٨٥٦	-
	٤٢٤,١٢٤	٥٠١,٤٨٤

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تابع)

١٥ ربحية السهم الواحد

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤
صافي ربح الفترة العائد إلى ملاك الشركة (بآلاف الدراهم)	٤٥,٢٩٢	١٥٣,٥١٣	٢٤٥,٤٩٤	٦٢١,٠٩٠
رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع - (بآلاف الدراهم)	٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠
ناقصاً: أسهم الخزينة (بالآلاف)	(٤,٣٦٤)	(٤,٣٦٤)	(٤,٣٦٤)	(٤,٣٦٤)
	٧,٩٩٥,٦٣٦	٧,٩٩٥,٦٣٦	٧,٩٩٥,٦٣٦	٧,٩٩٥,٦٣٦
ربحية السهم الواحد - بالدرهم	٠,٠٠٦	٠,٠١٩	٠,٠٣١	٠,٠٧٨

١٦ التزامات

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم (مدققة)
التزامات لشراء ممتلكات ومعدات	٤,٩٠٧	٣,٥٤٤

ترتب على الشركة أيضاً التزام بقيمة ١٤٨ مليون درهم نظير الاستحواذ على بقية الحصة في ناسداك دبي المحدودة البالغة ٣٣٪، ويتعين تسديد هذا الالتزام عند اكتمال عملية الاستحواذ في التاريخ الذي سيتم الاتفاق عليه مع بورصة دبي المحدودة.

١٧ تقارير القطاعات

يتم رفع التقارير عن القطاعات التشغيلية وفقاً للأغراض الإدارية المقررة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ وبما يتسق مع آلية رفع التقارير الداخلية إلى مجلس الإدارة (الذي يعتبر المسؤول الرئيسي عن اتخاذ القرارات بشأن العمليات التشغيلية) والذي يقع على عاتقه تخصيص موارد القطاعات المدرجة في التقارير وتقييم أدائها. تتم إدارة المجموعة كوحدة واحدة، ولذلك يرى أعضاء مجلس الإدارة أن المجموعة تزاول عملياتها من خلال قطاع تشغيلي واحد يتمثل في عمليات سوق المال وعمليات غرفة المقاصة ذات العلاقة.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تابع)

١٨ إيرادات غير متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية

إن الإيرادات غير المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية البالغة قيمتها ٢٩,٦ مليون درهم والمتعلقة بعام ٢٠١٤ (٢٠١٤: ١٥,٧ مليون درهم المتعلقة بعام ٢٠١٣ والمخصصة في عام ٢٠١٤) وفقاً لما تم اعتماده من قبل مجلس الرقابة الشرعية والفتوى لدى الشركة، قد خصصتها المجموعة من الأرباح المحتجزة في عام ٢٠١٥ ووزعتها على المساهمين لإنفاقها في الأغراض الخيرية. وبناءً على قرار مجلس الرقابة الشرعية والفتوى، يقع على عاتق كل مساهم التبرع بحصته من هذه الأرباح للأغراض الخيرية.

١٩ القيمة العادلة للأدوات المالية

تشمل الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة الأرصدة النقدية والمصرفية والودائع الاستثمارية والذمم المدينة والدائنة المستحقة على المدى القصير. تحمل الودائع الاستثمارية طويلة الأجل معدلات عائد حسب السائد في السوق. وبالتالي، فإن قيمتها العادلة تقارب القيمة الدفترية المدرجة في بيان المركز المالي الموحد.

لقد قامت المجموعة بتصنيف أساليب قياس القيمة العادلة باستخدام تسلسل هرمي للقيمة العادلة يعكس مدى أهمية المعطيات المستخدمة في أساليب القياس. فيما يلي المستويات المختلفة لتسلسل القيمة العادلة:

- الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المتطابقة (المستوى الأول).
- المعطيات الأخرى بخلاف الأسعار المعلنة المدرجة ضمن المستوى الأول، الجديرة بالملاحظة بالنسبة للأصل أو المطلوب، سواءً كانت مباشرة (وهي الأسعار) أو غير مباشرة (وهي المستمدة من الأسعار) (المستوى الثاني).
- المعطيات الخاصة بالأصل أو المطلوب التي لا تستند إلى بيانات سوق جديرة بالملاحظة (وهي المعطيات غير الجديرة بالملاحظة) (المستوى الثالث).

تستند القيمة العادلة للأدوات المالية المتداولة في أسواق نشطة إلى أسعار السوق المعلنة بتاريخ بيان المركز المالي الموحد. تعتبر السوق سوقاً نشطة في حال كانت الأسعار المعلنة جاهزة ومتوفرة بانتظام من الأسواق المالية أو الوكلاء أو الوسطاء أو قطاعات العمل أو خدمات التسعير أو الهيئات الرقابية بحيث تمثل هذه الأسعار معاملات السوق الفعلية والمتكررة بانتظام على أساس تجاري بحت. وتُدرج هذه الأدوات ضمن المستوى الأول. تتكون الأدوات المدرجة في المستوى الأول بصفة أساسية من استثمارات الأسهم المتداولة المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية غير المتداولة في سوق نشطة (مثل المشتقات المتداولة خارج سوق المال) باستخدام أساليب التقييم. تعمل هذه الأساليب على تحقيق الاستفادة القصوى من معطيات السوق المتاحة الجديرة بالملاحظة وتعتمد على أقل قدر ممكن من التقديرات الخاصة بالمنشأة. في حال كانت المعطيات الهامة المطلوبة لقياس القيمة العادلة للأداة معطيات جديرة بالملاحظة، فإنه يتم إدراج هذه الأدوات ضمن المستوى الثاني. تتألف هذه الاستثمارات من صناديق تستند قيمها العادلة على صافي قيمة الموجودات المحددة من قبل مديري الصناديق.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تابع)

١٩ القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

إذا كانت هناك واحدة أو أكثر من هذه المعطيات غير مستندة إلى بيانات جديرة بالملاحظة في السوق، فإن الأداة تدرج ضمن المستوى الثالث. تمثل موجودات المستوى الثالث حقوق الملكية غير المسعّرة واستثمارات الصناديق المشتركة التي يتم تحديد قيمها العادلة بناءً على افتراضات متغيرة غير قابلة للملاحظة تعتمد على نطاق واسع من العوامل المرتبطة بالاقتصاد الكلي. يتم تعديل القيم الدفترية لهذه الاستثمارات على النحو التالي:

- الصناديق المدارة – على أساس صافي قيمة الموجودات المستمدة من مضاعف الأرباح قبل خصم الفوائد والضرائب والاستهلاك والإطفاء / الأسهم الخاصة أو قيمة السهم المحددة من قبل مديري الصناديق.
- استثمارات حقوق الملكية غير المسعرة والأدوات المالية الأخرى – باستخدام أحدث قيمة دفترية صافية متوفرة وتقييم السوق المستند على الأسعار السائدة في السوق الثانوية للأدوات المشابهة.

لم يطرأ أي تغيير على أساليب التقييم خلال الفترة.

يعرض الجدول التالي موجودات المجموعة ومطلوباتها المقاسة بالقيمة العادلة بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ و٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥			
	المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر				
- أسهم	٣٠٧,٥٧٢	-	٤٧,٣١٩	٣٥٤,٨٩١
- صناديق مدارة	-	٢٨٥,٣٧٢	٧,٧٥٧	٢٩٣,١٢٩
- استثمارات في صكوك	١٠٤,٣٦٢	-	-	١٠٤,٣٦٢
المجموع	٤١١,٩٣٤	٢٨٥,٣٧٢	٥٥,٠٧٦	٧٥٢,٣٨٢

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤			
	المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر				
- أسهم	٣٢٨,٨٨٩	-	٥٧,٨١٨	٣٨٦,٧٠٧
- صناديق مدارة	-	٣٢٣,٠٠٨	٨,٣٤٥	٣٣١,٣٥٣
المجموع	٣٢٨,٨٨٩	٣٢٣,٠٠٨	٦٦,١٦٣	٧١٨,٠٦٠

لم تكن هناك أي تحويلات بين المستوى الأول والمستوى الثاني خلال الفترة.

١٩ القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

مطابقة قياسات القيمة العادلة للموجودات المالية بحسب المستوى الثالث

	تم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر أسهم غير مدرجة	
	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤
	ألف درهم	ألف درهم
الرصيد الافتتاحي	٦٦,١٦٣	١٩,٧٤٧
إضافات خلال السنة	٢٨	٤٨,٨٨٢
استبعاد / مستردات خلال الفترة / السنة	(١٢,٩٤٨)	(٣,٤٤٩)
الربح الشامل الآخر	١,٨٣٣	٩٨٣
الرصيد الختامي	٥٥,٠٧٦	٦٦,١٦٣

إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التالية تقارب قيمتها الدفترية: ودائع استثمارية، إيرادات مستحقة من ودائع استثمارية، رسوم عمولات تداول مستحقة، مبالغ مستحقة من الوسطاء، ذمم مدينة أخرى، أمانات الوسطاء، مبالغ مستحقة لهيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة، أرباح دائنة بالإنابة عن الشركات المدرجة في سوق دبي المالي، بطاقات آيفستر، ودائع أعضاء هامشية، مصاريف مستحقة، ذمم دائنة أخرى.

٢٠ اعتماد المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية

اعتمد مجلس الإدارة هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ووافق على إصدارها بتاريخ ٢٦ أكتوبر ٢٠١٥.